

BIZTONSÁGI ADATLAP



(A Bizottság 2020/878 számú rendelete a REACH (EK) rendelet 1907/2006 módosításáról)

1. SZAKASZ : AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA

1.1. Termékazonosító

A termék neve : AUTO COOL OPTIMAL -37°C

Termék kód : 35470

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

Hutofolyadék

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Bejegyzett cégnév : MOTUL

Cím : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Sürgősségi telefonszám : +44 (0) 1235 239 670.

Asszociáció/Organizáció : ORFILA.

Vészhelyzet esetén hívható egyéb telefonszámok

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 601 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Hungary : +36-80-201-199

24 hours a day, 7 days a week

2. SZAKASZ : A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása

A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.

Célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció), 2. kategória (STOT RE 2, H373).

Ez az elegy nem jelent fizikai veszélyt. Lásd a helységben jelenlévő termékekkel kapcsolatos előírásokat.

Ez az elegy nem jelent veszélyt a környezetre. Nem ismert vagy nem várható a környezetre való káros hatás normális használati körülmények között.

2.2. Címkézési elemek

A (CE) 1272/2008 rendeletnek és a nemzeti jogrendbe átültetett jogszabályoknak megfelelően.

A veszélyt jelző piktogramok :



GHS08

Figyelmeztetés :

FIGYELEM

Termékazonosítók :

EC 203-473-3

ETHYLČNE GLYCOL

A figyelmeztető mondatok :

H373

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket > vagy meg kell adni az összes érintett szervet, ha ismertek > (vese) (lenyeléssel).

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Általános :

P101

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102

Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Megelőzés :

P260

füst belélegzése tilos.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Elhárító intézkedés :

P314

Roszcullét esetén orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok - Elhelyezés hulladékként :

P501

A tartalmat / edényzetet a prefektusi rendeleteknek megfelelően kell megsemmisíteni.

2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan 'nagyon veszélyes anyagokat' (SVHC)>= 0.1%, melyeket az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) a REACH 59. cikkének megfelelően tett közzé: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Az anyagra a PBT vagy vPvB keverékekre vonatkozó kritériumok nem alkalmazhatók, a REACH (EK) 1907/2006. számú rendeletének XIII. melléklete szerint.

A 2100/2017/EU számú, bizottsági felhatalmazáson alapuló rendeletben vagy a 605/2018/EU számú bizottsági rendeletben rögzített feltételeknek megfelelően a keverék nem tartalmaz olyan anyagot 0.1%-os vagy annál nagyobb arányban, amely endokrinkárosító tulajdonságokkal bírna.

3. SZAKASZ : ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.2. Keverékek

Összetétel vagy

Azonosítás	Osztályba sorolás (EK) 1272/2008	megjegyzés	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28-XXXX ETHYLČNE GLYCOL	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[i]	50 <= x % < 100
CAS: 532-32-1 EC: 208-534-8 REACH: 01-2119460683-35 SODIUM BENZOATE	GHS07 Wng Eye Irrit. 2, H319	[i]	0 <= x % < 2.5

Fajlagos töménységi határértékek:

Azonosítás	Fajlagos töménységi határértékek	ATE
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28-XXXX ETHYLČNE GLYCOL		orális: ATE = 1600 mg/kg TT

Összetevőkre vonatkozó adatok

(A H-mondatok teljes szövege: lásd a 16. szakaszt)

[i] Olyan anyag, amelyre vonatkozóan létezik expozíciós határérték a munkavégzés helyén.

4. SZAKASZ : ELSŐSEGÉLY-NYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Általános szabály, kétség esetén, vagy, ha a tünetek nem múlnak el, orvost kell hívni.

Eszméletlen embernél soha ne erőltessük a nyelést.

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Belégzés útján történő expozíció esetében :

Vigye az áldozatot friss levegőre. Ha a tünetek megmaradnak, hívjon orvost.

Szembe fröccsenés vagy szemmel való érintkezés esetén :

Azonnal mossa bő vízzel, a szemhéjak alatt is.

Bőrrre fröccsenés vagy a bőrrel való érintkezés esetén :

Minden beszennyeződött ruhát azonnal vegyen le.

Mossa le azonnal alaposan az szappannal és vízzel

Lenyeléskor :

Forduljon orvoshoz és mutassa meg a címkét.

4.2. A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

Nincs rendelkezésre álló adat.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Nincs rendelkezésre álló adat.

5. SZAKASZ : TŰZOLTÁSI INTÉZKEDÉSEK

Nem gyúlékony.

5.1. Oltóanyag

Megfelelő oltóközegek

Száraz szer, hab, szén-dioxid.

Nem megfelelő oltóközegek

Erőtlen vízszugár

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek

Tűz esetén gyakran keletkezik sűrű fekete füst. A bomlástermékek veszélyesek lehetnek az egészségre.

A füstöt nem szabad belélegezni.

Tűzvesz esetén, a következő anyagok keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)
- széndioxid (CO₂)

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Nincs rendelkezésre álló adat.

6. SZAKASZ:INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ KÖRNYEZETBE JUTÁS ESETÉN

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

A 7-es és 8-as pont alatt felsorolt biztonsági intézkedésekkel kapcsolatban felvilágosítást kell kérni.

A kiömlött termék miatt a felületek csúszosakká válhatnak.

Azok számára, akik a beavatkozási személyzethez tartoznak

A beavatkozó személyzetnek megfelelő egyéni védőfelszerelést kell viselnie (lásd a 8-ik fejezetet).

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött, kifröccsent anyagot éghetetlen abszorbens anyagokkal, pl. homokkal, földdel, vermikulittal, diatómafölddel kell feltakarítani és hordókba helyezni a hulladék ártalmatlanításához.

Meg kell akadályozni mindenféle anyag csatornába vagy víziútba jutását.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Ha a padló szennyeződött, a terméket semleges, nem gyúlékony abszorbens anyaggal kell feltakarítani, majd a szennyezett területet bő vízzel kell lemosni.

Mosószerrel kell tisztítani, oldószert nem szabad használni.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Nincs rendelkezésre álló adat.

7. SZAKASZ : KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

A raktározási helyiségekkel kapcsolatos előírásokat alkalmazni kell azokra a műhelyekre is, ahol kezelik az elegyet.

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Mossa meg a kezét minden használat után.

Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot.

Do not swallow

Szembe, bőrre vagy ruhára nem kerülhet.

Tűzvédelem :

Illetéktelen személyek hozzáférését meg kell akadályozni.

Érvényesítsenek óvintézkedéseket az elektrosztatikus kisülés ellen a berendezés földelése segítségével

Tilos a dohányzás

Ajánlott felszerelés és eljárások :

A személyi védelem tekintetében, lásd a 8-ik fejezetet.

Vegye figyelembe a címkén található előírásokat és az ipari biztonsági szabályokat.

Kerülni kell az expozíciót - használat előtt különleges előírások beszerzése szükséges.

Biztosítsa a jó szellőztetést a munkahelyen

Tiltott felszerelések és eljárások :

Tilos dohányozni, enni és inni azokban a csarnokokban ahol az elegyet használják.

A keletkező füstöt/gőzt/permetet nem szabad belélegezni

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolja 5°C és 40°C közötti hőmérsékleten, száraz, jól szellőztetett helyen.

Használjanak csak szénhidrogénre ellenálló tartályokat, illesztéseket, csővezetéseket.

Tárolás

Gyermekektől távol tartandó

Csomagolás

Mindig az eredetivel azonos anyagból készült csomagolásban tartandó.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Nincs rendelkezésre álló adat.

8. SZAKASZ : AZ EXPOZÍCIÓ ELLENI VÉDEKEZÉS/EGYÉNI VÉDELEM

8.1. Ellenőrzési paraméterek

Foglalkozási expozíciós határértékei :

- Európai Unió (2022/431, 2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m ³ :	VME-ppm :	VLE-mg/m ³ :	VLE-ppm :	Megjegyzések :
107-21-1	52	20	104	40	Peau

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Küszöbértékek, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Plafon :	Meghatározás :	Szemponatok :
107-21-1	-	-	100	-	-

- Németország - AGW (BAuA - TRGS 900, 02/2022) :

CAS	VME :	VME :	Túllépés	Megjegyzések
107-21-1		10 ppm 26 mg/m ³		2(I)
532-32-1		10 E mg/m ³		2 (II)

- Franciaország (INRS - Outils 65 / 2021-1849, 2021-1763, decree of 09/12/2021) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m ³ :	VLE-ppm :	VLE-mg/m ³ :	Megjegyzések:	TMP N° :
107-21-1	20	52	40	104	*	84

- Magyarország (2020)

Megnevezés	AK-érték	CK- érték	MK- érték	Megjegyzések
107-21-1	52 mg/m ³	104 mg/m ³		b. i

8.2. Az expozíció elleni védekezés

Megfelelő technikai ellenőrzések

Biztosítsanak megfelelő szellőztetést, ha lehet elszívó ventilátorokkal a munkaállomásoknál, és kellő általános elszívást.

A személyzet viseljen rendszeresen tisztított overált.

Személyi védelmi intézkedések, mint pl, a személyi védőfelszerelések.

Tiszta és szabályosan karbantartott személyi védőfelszerelést használjon.

Tárolja tiszta helyen a személyes védőfelszerelést, távol a munkaterülettől.

Használat közben tilos enni, inni és dohányozni. Újbóli felhasználás előtt, vegye le és mossa ki a szennyezett ruházatot. Biztosítson kellő szellőztetést, különösen a zárt terekben.

Szem és arcvédelem

Kerülni kell a szembejutást.

A kifröccsenő folyadék ellen védelmet nyújtó szemvédőt kell használni.

Minden kezelés előtt, fel kell venni az EN166 normában meghatározott védőszemüveget.

- Kézvédelem

Hosszas vagy ismételt érintkezés esetén a bőrrel, viseljenek megfelelő védőkesztyűt.

Viseljenek vegyszereknek ellenálló megfelelő védőkesztyűt, amely megfelel az EN ISO 374-1 norma előírásainak.

A kesztyűket az alkalmazás és a munkahelyen való használat függvényében kell megválasztani.

A kesztyűket a munkahely jellege függvényében kell megválasztani : egyéb vegyszerek kezelésére mutatózó igény, a szükséges fizikai védelem (vágás, szúrás, hő elleni védelem), a szükséges kézügyesség.

A javasolt kesztyűk típusai :

- Természetes latex

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

- Testvédelem

A személyzet munkaruháját rendszeresen kell kimosni.

A termékkel való érintkezés után, a test minden beszenyeződött részét le kell mosni.

- Légzésvédelem

Légzőkészülék csak amikor aeroszol vagy permet keletkezik.

9. SZAKASZ : FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot

Fizikai állapot :	folyadék
-------------------	----------

Szín

Szín:	narancssárga
-------	--------------

Szag

Szagérzékelés határértéke :	nincs megadva.
-----------------------------	----------------

Olvadáspont

Olvadáspont/Olvadási időtartam :	nem releváns
Fagyáspont	
Fagyáspont/intervallum :	-37°C
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	
Forráspont/Forrási időtartam :	109°C
Tűzvesélyesség	
Gyúlékonyság (szilárd és gáz halmazállapot) :	nincs megadva.
Felső és alsó robbanási határértékek	
Robbanásveszély, robbanási alsó határérték (%) :	nincs megadva.
Robbanásveszély, robbanási felső határérték (%) :	nincs megadva.
Lobbanáspont	
Lobbanáspont tartomány :	Lobbanáspont > 100°C.
Öngyulladás hőmérséklet	
Öngyulladás hőmérséklet :	nem releváns.
Bomlási hőmérséklet	
Bomláspon/Bomlási időtartam :	nem releváns.
pH	
PH vizes oldatban :	nincs megadva.
pH :	8.70
	enyhén lúgos.
Kinematikus viszkozitás	
Viszkozitás :	nincs megadva.
Oldhatóság	
Oldhatóság vízben :	Oldható.
Oldhatóság zsírokban :	nincs megadva.
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	
Megoszlási együttható: n-oktanol/víz :	nincs megadva.
Gőznyomás	
Gőznyomás (50°C) :	nincs megadva.
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség :	1.0711
Relatív gőzsűrűség	
Gőzsűrűség :	nincs megadva.

9.2. Egyéb információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

9.2.1. Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Nincs rendelkezésre álló adat.

9.2.2. Egyéb biztonsági jellemzők

Nincs rendelkezésre álló adat.

10. SZAKASZ : STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. Reakciókészség

Nincs rendelkezésre álló adat.

10.2. Kémiai stabilitás

A 7 fejezetben ajánlott tárolási és kezelési körülmények között, az elegy stabilnak bizonyul.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Nincs rendelkezésre álló adat.

10.4. Kerülendő körülmények

Hő, szikrák, lángok

A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer

Savak

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Amikor hőre bomlik, a következők keletkezhetnek :

- szénmonoxid (CO)

- széndioxid (CO2)

11. SZAKASZ : TOXIKOLÓGIAI ADATOK

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Feltételezeten súlyos hatás a szervekre ismételt vagy hosszas exponálás esetén.

11.1.1. Anyagok

Heveny toxicitás :

ETHYLČNE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Orálisan :

LD50 = 1600 mg/kg testtömeg/nap

Faj : macska

11.1.2. Elegy

Marás a bőrön, bőr irritáció :

Az ismételt vagy hosszadalmas érintkezés a készítménnyel eltávolíthatja a bőrről a természetes zsírt, ami nem allergiás bőrgyulladást és a bőrön keresztüli felszívódást okozhat.

Súlyos szemsérülés/szem irritáció :

Enyhe szem irritáció

Veszélyes beszíváskor :

A savkőd belégzése a légzőrendszer irritálását okozhatja a nagyon érzékeny egyéneknél.
aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

12. SZAKASZ : ÖKOLÓGIAI ADATOK

12.1. Toxicitás

12.1.2. Elegyek

Ezekről az elegyekről, nem áll rendelkezésre semmilyen vízi toxicitással kapcsolatos információ.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.3. Bioakkumulációs képesség

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.4. A talajban való mobilitás

Vízben oldható

Mobilis a taljban

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

Nincs rendelkezésre álló adat.

12.7. Egyéb káros hatások

Az olaj nem kerülhet a természetbe, csatornába, vagy vízbe.

13. SZAKASZ : ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

Az elegy hulladékainak és/vagy edényeinek megfelelő kezelési módját az 2008/98/EK irányelv rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

13.1. Hulladékkezelési módszerek

Csatornába vagy vízfolyásba nem önthető.

Hulladékok :

A hulladékok kezelését úgy kell végezni, hogy ne legyen ártalmas az emberek egészségére, ne legyen ártalmas a környezetre, és semmi módon sem jelentsen veszélyt a vízre, levegőre, talajra vagy az élővilágra.

Hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa azokat a hatályos jogszabályoknak megfelelően, hulladékgyűjtő vagy más elismert vállalat által.

Ne fertőzze a talajt és a vizeket hulladékokkal. Ne kezdjen hozzá azok ártalmatlanításához a környezetben.

Szennyezett csomagolóanyagok :

Ürítse ki teljesen a tartályt. Őrizze meg a tartályon található etikette(ke)t.

Adja át egy elismert ártalmatlanítónak

14. SZAKASZ : SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Mentesül a szállítási besorolás és a címkézés alól.

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

14.4. Csomagolási csoport

14.5. Környezeti veszélyek

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

A 2. szakaszban található osztályozásra és címkézésre vonatkozó információk:

Az alábbi előírások tekintetbe vételével:

- A 2022/692. (ATP 18)/EU rendelet által módosított 1272/2008/EK rendelet

A csomagolásra vonatkozó információk

A csomagolásokon kitapintható veszélye utaló jelzés kell legyen (lásd az 1272/2008/EK szabályzatot, II melléklet, 3. rész).

Az 1907/2006/EK REACH rendelet VIII. melléklete szerinti korlátozások:

Az elegy az 1907/2006/EK rendelet (REACH) XVII. melléklete értelmében semmilyen korlátozás alá eső anyagot nem tartalmaz:

<https://echa.europa.eu/substances-restricted-under-reach>.

Robbanóanyagprekurzorok:

A keverék nem tartalmaz az Európai Parlament és a Tanács (EU) robbanóanyag-prekurzorok forgalmazásáról és felhasználásáról szóló 2019/1148 rendeletének hatálya alá tartozó anyagot.

Különleges rendelkezések :

Nincs rendelkezésre álló adat.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Nincs rendelkezésre álló adat.

16. SZAKASZ : EGYÉB INFORMÁCIÓK

Mivel a felhasználók munkakörülményeit nem ismerjük, a biztonsági adatlapon szereplő információ jelenlegi tudásunkon, országos és közösségi rendelkezéseken alapszik.

Az elegyet nem szabad más célokra felhasználni, mint az 1-es rubrikában meghatározottak, csak, hogyha előzőleg írásban megkapják a kezelési utasításokat.

Mindenkor a felhasználó felelőssége minden szükséges lépést megtenni azért, hogy a jog elvárásainak és a helyi szabályoknak eleget tegyen.

Jelen anyagbiztonsági adatlapban szereplő tájékoztatást, a biztonsággal kapcsolatos előírások ismertetéseként kell felfogni az elegy tekintetében, nem pedig az anyag elegy a garanciájaként.

A 3. szakaszban említett mondatok szövegezése :

H302	Lenyelve ártalmas.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H373	Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket > vagy meg kell adni az összes érintett szervet, ha ismertek >.

Rövidítések és betűszók :

LD50 : A vizsgált anyag dózisa 50% -os halálozást eredményez egy adott időszakban.

REACH : Regisztráció, értékelés, engedélyezés és A kémiai anyagok korlátozása

ATE : Akut Toxicitási Érték

TT : testtömeg

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP : Szakmai betegségek táblázata (Franciaország)

VLE : Exponálási határérték.

VME : Átlagos exponálási érték.

ADR : Európai Egyezmény a Veszélyes Áruk Szállításáról Közúton.

IMDG : Veszélye Áruk Tengeri Szállítása

IATA : Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség

ICAO : Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet

RID: Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról Szóló Szabályzat.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Vízveszélyességi osztály).

GHS08 : egészségi veszély

PBT: Perzisztens, bioakkumulatív és toxikus.

vPvB: Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív.

SVHC : Nagyon veszélyes anyagok.